

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231900

21.02.2019-09:52

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 15.209

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7178885	2506445335	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
02.03.2019	2506445335				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 1802184P1		X	160	TBA-500086	
	P: 8 - 500P047220		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7178886	2506445435	640	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
25.02.2019	2506445435				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 - 1802184P3		X	160	TBA-500086	
	P: 32 - 500P047221		X	0	TBA-500082	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7178887	2506526135	560	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
25.02.2019	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 - 1802184P4		X	70	TBA-500086	
	P: 8 - 500P047222		X	0	TBA-500085	
	P: 56 -		X	0	TBA-500083	
7178888	2506526835	960	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
25.02.2019	2506526835				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 - 1802184P5		X	160	TBA-500086	
	P: 48 - 500P047223		X	0	TBA-500082	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
7178902	2501440735	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500039990
25.02.2019	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 1802184P6		X	135	TBA-500086	
	P: 9 - 500P047224		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7178903	2501442400	135	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
25.02.2019	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 1802184P7		X	135	TBA-500086	
	P: 9 - 500P047225		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231900		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 22.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248					
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7178872	0002		2501441435	68	667
7178873	0008		2501442400	224	1.129
7178874	0002		2501442850	61	484
7178875	0001		2501474650	30	221
7178876	0006		2501523035	168	1.298
7178877	0006		2501523435	168	1.304
7178878	0007		2501523735	196	1.374
7178879	0002		2501524935	58	395
(25) Summe: 0074		(26) Rauminhalt edm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 2110	(28) 15.207
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung			
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandt LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift			
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebenommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	

(02)Lieferanten-Nr.

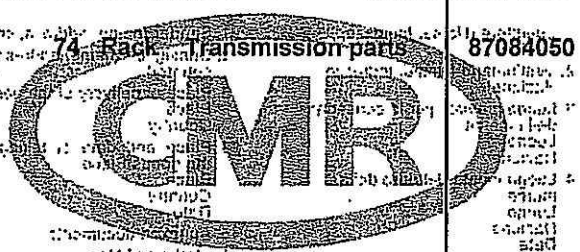
(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7178880	0001			2501525300	28	137
7178881	0005			2501525550	152	902
7178882	0003			2501525835	88	557
7178883	0001			2506443735	28	153
7178884	0004			2506444335	117	552
7178885	0001			2506445335	28	343
7178886	0004			2506445435	110	1.097
7178887	0008			2506526135	220	1.265
7178888	0006			2506526835	166	2.036
7178902	0001			2501440735	28	210
7178903	0001			2501442400	28	141
7178904	0002			2501442850	61	484
7178905	0003			2506443735	83	458

white = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Frachtführer
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for addressee
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
blanc = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Frachtführer
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 21/02/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 21/02/2019		18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachtführer Règles et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231900			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO 231900	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 74	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 4 - Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Nettogewicht in kg Poids brut, kg 15207	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,23
						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (régime douanier et autres) (Prescriptions particulières)	14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachtpflichtige Waren Marchandises soumises au transport	19 zu zahlen vom A payer par	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Gut empfangen Réception des marchandises	22 Datum Date
23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG 21 Feb 2019	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	25 Angaben zur Beförderung avec	26 Vorname des Frachtführers Prénoms du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle	28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature

21 Ausgeföhrt in Expédié en Rosenberg	22 Gut empfangen Réception des marchandises 21 Feb 2019	23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG 21 Feb 2019	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	25 Angaben zur Beförderung avec	26 Vorname des Frachtführers Prénoms du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle	28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
30 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		31 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		32 Angaben zur Beförderung avec		33 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		34 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	
Euro-Palette				Euro-Palette				
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				
Einfach-Palette				Einfach-Palette				
35 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		36 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		38 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		
39 Benutzte Gen.-Nr. Licence utilisée		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		40 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		41 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001950 vom 21.02.2019



19-001950

Ludwigsburg, 21.02.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 21.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7178872	74	COLLI	Getriebetelle	15.207	
2	7178873					
3	7178874					
4	7178875					
5	7178876					
6	7178877					
7	7178878					
8	7178879					
9	7178880					
10	7178881					
11	7178882					
12	7178883					
13	7178884					
14	7178885					
15	7178886					
16	7178887					
17	7178888					
18	7178902					
19	7178903					
20	7178904					
21	7178905					
Summe: Total		74,00 COLLI		15.207,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von MUTAPPE + MACEL S.r.l. km Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (SA)				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 23 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604